

C-311

First Session, Forty-first Parliament,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-311

An Act to amend the Importation of Intoxicating Liquors Act
(interprovincial importation of wine for personal use)

AS PASSED

BY THE HOUSE OF COMMONS
JUNE 6, 2012

C-311

Première session, quarante et unième législature,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-311

Loi modifiant la Loi sur l'importation des boissons enivrantes
(importation interprovinciale de vin pour usage personnel)

ADOPTÉ

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 6 JUIN 2012

SUMMARY

This enactment amends the *Importation of Intoxicating Liquors Act* to add an exception allowing individuals to import wine for their personal use to the provision that requires that all imports of intoxicating liquor be made by the province.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'importation des boissons enivrantes* afin d'ajouter une exception à la disposition exigeant que les importations de boissons enivrantes soient faites par la province, permettant ainsi aux particuliers d'importer du vin d'une province à une autre pour leur usage personnel.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-311

PROJET DE LOI C-311

An Act to amend the Importation of Intoxicating Liquors Act (interprovincial importation of wine for personal use)

Loi modifiant la Loi sur l'importation des boissons enivrantes (importation interprovinciale de vin pour usage personnel)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. I-3

1. Subsection 3(2) of the *Importation of Intoxicating Liquors Act* is amended by striking out “and” at the end of paragraph (f), by adding “and” at the end of paragraph (g) and by adding the following after paragraph (g):

(h) the importation of wine from a province 10
by an individual, if the individual brings the
wine or causes it to be brought into another
province, in quantities and as permitted by
the laws of the latter province, for his or her
personal consumption, and not for resale or 15
other commercial use.

L.R., ch. I-3

**1. Le paragraphe 3(2) de la *Loi sur l'importation des boissons enivrantes* est 5
modifié par adjonction, après l'alinéa g), de
ce qui suit :**

h) à l'importation de vin d'une province à
une autre province par un particulier, si celui-
ci l'apporte ou le fait apporter selon les 10
quantités et les modalités permises par les lois
de cette dernière, pour sa consommation
personnelle et non pour la revente ou autre
usage commercial.

411444

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

Letter mail

Poste-lettre

1782711

Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:

Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :

Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

Available from:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943

Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757

publications@pwgsc.gc.ca

<http://publications.gc.ca>

Disponible auprès de :

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757

publications@tpsgc.gc.ca

<http://publications.gc.ca>